

## Convenio de Proyecto Entre el Gobierno de los Estados Unidos y una Entidad del Gobierno del Perú

<p>Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Descripción del Proyecto    <input checked="" type="checkbox"/> Disposiciones Generales              Anexo A <input checked="" type="checkbox"/>    Anexo B <input type="checkbox"/>    Anexo C <input type="checkbox"/>    Anexo D <input type="checkbox"/> </p>	<p><i>Completar para CP Original</i></p> <p>Número de CP:</p>	<p><i>Completar para Enmienda CP</i></p> <p>Número Original de CP: 04</p> <p>Fecha Original de CP: 7/20/92</p>
<p>El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto:</p> <p style="text-align: center;">Ninguno</p>	<p>Total de Fondos a ser Proporcionados en este Acuerdo</p> <p style="text-align: center;">\$8,340,296</p>	<p>Número de Enmienda 22</p>

Número de Proyecto 013601-0102 Título del Proyecto: Control de Narcóticos		Personal	Bienes	Capacitación	Otros Gastos	Total
Resumen	Total de Proyectos USD	\$120,000	\$5,020,000	\$100,000	\$3,100,296	\$8,340,296
Financiación Previa Proporcionada este Año Fiscal	53,148,585	<u>Símbolo de Partida y de Asignación</u>			<u>Fecha Final de Subobligación</u>	
Aumento de Fondos con este CP o Enmienda	8,340,296	19 X11540000 \$8,200,000 1911 X10220002 \$140,296			25/9/08	
Financiación Total Proporcionada en este Año Fiscal	61,488,881	Certificación de Fondos Disponibles				
Financiación Total de Años Fiscales Anteriores	251,340,647	Stephen W. Garrett Gerente de Finanzas				
Financiación Total Proporcionada a la Fecha	312,829,528					
		Fecha: 25/09/02				

<p>Por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú</p> <div style="text-align: center;">   <b>CELESTINO DE LA PUENTE</b>              Embajador              Director de Control de Drogas         </div> <p style="text-align: right;">Fecha: 25/09/02</p>	<p>Por la Embajada de los Estados Unidos de América</p> <div style="text-align: center;">   <b>James H. Benson</b>              Director NAS         </div> <p style="text-align: right;">Fecha: 25/09/02</p>
---	---

Encargado de la Subsecretaría de Asuntos  
Multilaterales y Especiales

**Convenio de Control de Narcóticos No. 4, Revisión No. 022**

**Entre**

**El Gobierno de los Estados Unidos  
y una Entidad del Gobierno del Perú**

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para los siguientes proyectos:

C.	Aplicación de la Ley Antinarcóticos/Policía Nacional: Policía Nacional	USD 2,40,296
D.	Apoyo Aéreo Antinarcóticos	<u>8,100,000</u>
TOTAL		USD 8,340,296 =====

19X 11540000 0136 USD 8,200,000

1911 X10220002 0136 USD 140,296

## PLAN OPERATIVO

### C. APLICACION LEY ANTINARCOTICA - POLICIA NACIONAL

#### BIENES

Equipo de Cómputo	USD 5,000
Muebles de Oficina	5,000

#### OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres	USD 15,000
Reparación de Vehículos	5,000
Utiles de Oficina	5,000
Llantas y Accesorios de Vehículos	2,296

#### D. APOYO AEREO ANTINARCOTICOS

##### BIENES

Equipo de campo	USD	20,000
Equipo de oficina		10,000
Muebles de oficina		5,000
Bladders para combustible de aeronaves		100,000

##### INSTRUCCION

Idiomas y computación	USD	20,000
-----------------------	-----	--------

##### OTROS GASTOS

Reparaciones menores de aeronaves		5,000
Alquiler de aeronaves		100,000
Alquileres		20,000
Pasajes Aéreos y Terrestres		50,000
Renta y Servicio de Teléfono y Beepers		10,000
Transporte de Combustible y Bienes		50,000

N. DESARROLLO ALTERNATIVO

OTROS GASTOS

Útiles de Oficina


USD 10,000

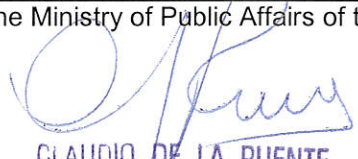

Pasajes Aéreos y Terrestres

20,000

# Letter of Agreement Between the Embassy of the United States of America and the Ministry of the Government of the Republic of Peru

The above named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the annexes indicated below.  <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Project Description    <input checked="" type="checkbox"/> Standard Provisions            Annex A <input checked="" type="checkbox"/> Annex B <input type="checkbox"/> Annex C <input type="checkbox"/> Annex D <input type="checkbox"/> </div>	Complete for Original LOA  LOA Number:  Amount of Funds to be Provided in this Agreement  <div style="text-align: center;">\$8,340,296</div>	Complete for LOA Amendment  Original LOA Number:                      04  Original LOA Date:                         7/20/92  Amendment Number:                      22
This Letter of Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two Governments as modified and supplemented. <div style="text-align: center;">None</div>		

Project Number 013601-0102    Project Title Narcotics Control		Personnel	Commodities	Training	Other Costs	Total
Summary	Total of Projects	USD	\$120,000	\$5,020,000	\$100,000	\$3,100,296
Previous Funding Provided this Fiscal Year	53,148,585	Appropriation and Allotment		Subobligation Terminal Date		
Funding Increase with this LOA or Amendment	8,340,296	19 X11540000 \$8,200,000 1911 X10220002 \$140,296		9/25/08		
Total Funding Provided this Fiscal Year	61,488,881	Certification that Funds are Available:				
Total Funding Provided in Previous Fiscal Years	251,340,647	 Stephen W. Garrett Financial Management Officer				
Total Funding provided to Date	312,829,528				Date:	9/25/02

For the Ministry of Public Affairs of the Republic of Peru  <div style="text-align: center;">   <b>CLAUDIO DE LA PUENTE</b>            Embajador            Director de Control de Drogas            Encargado de la Subsecretaría de Asuntos Multilaterales y Especiales         </div> <div style="text-align: right;">Date: 25/09/02</div>	For the Embassy of the United States of America  <div style="text-align: center;">   <b>James H. Benson</b>            NAS Director         </div> <div style="text-align: right;">Date: 9/25/02</div>
--	---

**Letter of Agreement No. 4, Revision No. 22**  
**Between**  
**The Government of the United States of America**  
**And an Agency of the Government of Perú**

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, for the following projects:

C.	Counternarcotics Enforcement: National Police	USD 240,296
D.	Counternarcotics Aviation Support	<u>8,100,000</u>

TOTAL		USD 8,340,296
		<u><u>=====</u></u>

19X 11540000 0136 USD 8,200,000

1911 X10220002 0136 USD 140,296

## OPERATIVE PLAN

### C. NARCOTICS ENFORCEMENT - NATIONAL POLICE

#### COMMODITIES

ADP Equipment	USD	5,000
Office Furniture		5,000

#### OTHER COSTS

Air and land transportation tickets	USD	15,000
Vehicle repairs		5,000
Office Supplies		5,000
Tires and accessories for vehicles		2,296

#### D. COUNTERNARCOTICS AVIATION SUPPORT

##### COMMODITIES

Field gear equipment	USD	20,000
Office equipment		10,000
Office furnishings		5,000
Bladders for aircraft fuel		100,000

##### INSTRUCTION

Computers and language	USD	20,000
------------------------	-----	--------

##### OTHER COSTS

Minor repairs for aircraft		5,000
Rental of private aircraft		100,000
Rental expenses		20,000
Air and land transportation		50,000
Telephone, beepers rental/services		10,000
Transportation of fuel and goods		50,000

N. ALTERNATIVE DEVELOPMENT

OTHER COST

Office Supplies

USD 10,000

Air and Land Transportation

20,000